

# el cel'h de l'Hospitalet

informatiu del Centre d'Estudis de l'Hospitalet

número 46



juliol 2001

## bon dia

Coneixement i reflexió van ser els dos eixos que van configurar les Jornades, pensades per poder contrastar el cas de l'Hospitalet amb referències a altres àmbits urbans que han experimentat la seva pròpia evolució històrica en el segle XX. Així i tot, fugint de qualsevol temptació cofoïsta, les Jornades van plantejar tres grans àmbits d'anàlisi: el dels elements estructurals, el de la societat i la política, i el de la cultura i les identitats. Obrí les Jornades l'alcalde de la ciutat i el president del CEL'H.

El primer dels àmbits va posar especial èmfasi en els processos de transformació més recents, i fins i tot en línies de discussió sobre el futur, qüestió sobre la que es va estendre Jordi Borja, que va assenyalar la relació entre els conceptes d'urbanisme, democratzació i ciutat. Josep Serra va proposar-nos un suggerent punt de vista: analitzar l'evolució de la ciutat com el pas de la perifèria al centre, proposta que significa entendre l'Hospitalet a través del seu paper en el conjunt metropolità. Aquesta línia podria seguir-se en l'ordre pràctic en el cas de Barakaldo, presentat per Pedro Jáuregui, que ens va mostrar un procés de transformació complex i total alhora, amb resultants urbanístics però també socials i de concepció del Gran Bilbao.

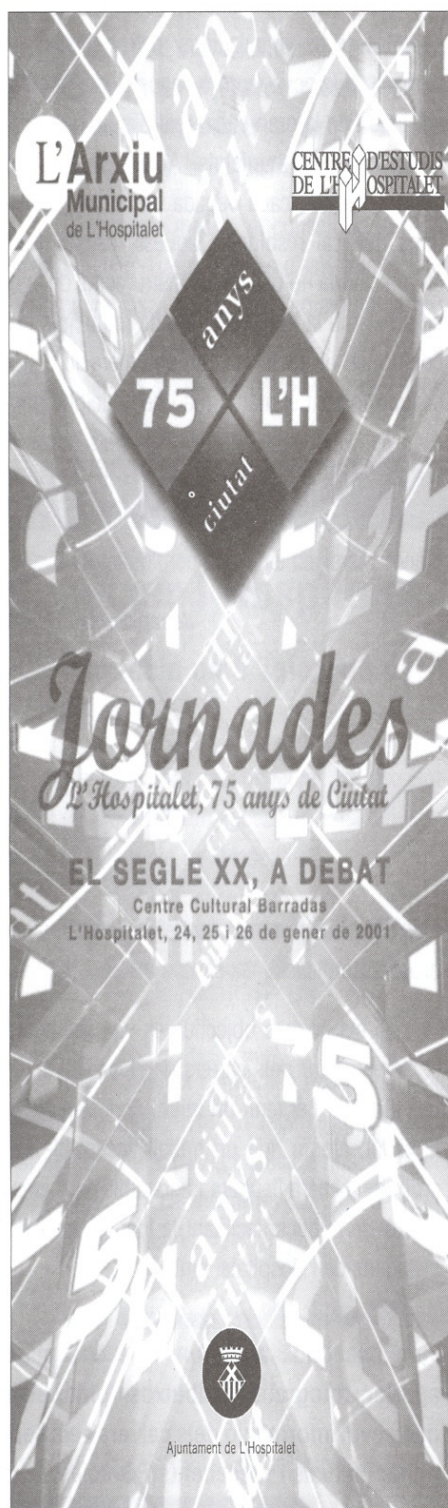
En el segon àmbit es van plantejar els elements fonamentals que expliquen l'evolució social d'una ciutat com l'Hospitalet, explicats tant internament (Carles Santacana) com per relació

a ciutats amb burgesia pròpia, com el cas de Sabadell (Martí Marín). I també analitzant en un sentit més genèric el paper que els moviments socials dels anys seixanta i setanta (Pedro Martín) van tenir en la concepció de les ciutats, especialment les que es definien per acollir grans onades immigratòries.

El tercer àmbit va tractar un tema important històricament parlant, i de plena actualitat per considerar el futur. Interculturalitat i identitats són elements d'un gran dinamisme en ciutats com l'Hospitalet, on la teoria, sempre imprescindible, no resol res per sí sola, ja que s'ha de contrastar amb realitats indefugibles. Joan Josep Pujades aportà moltes dades referides a la ciutat, i Carlos Giménez va plantejar unes suggerents reflexions sobre la interculturalitat, basades en la seva experiència en la resolució de conflictes.

Les ponències van anar seguides de les intervencions de membres dels seminaris que prèviament havia organitzat el CEL'H i del públic, la qual cosa va donar lloc a tres animats col·loquis.

El tancament de les Jornades va anar a càrrec de Joan Francesc Marco i Carles Santacana, precedit d'una conferència de cloenda de Fèlix Martí, president del club UNESCO de Catalunya, que va plantejar quins són els grans reptes del segle XXI.





## Satèl·lits en òrbita

### L'Hospitalet i l'organització del territori

El debat sobre l'organització territorial de Catalunya ha tornat a les pàgines dels diaris, com ho fa de tant en tant per quedar de nou submergit poc després. Serà així, altra vegada, o aquest cop fructificarà? Les primeres reaccions de la nova Consellera de Governació, Núria de Gispert, fan témer el pitjor. Tot just estrenat el càrrec, es despenjà amb una desautorització sense pal·liatius de l'informe sobre aquesta qüestió encomanat pel Parlament a una comissió d'experts dirigida —ni més ni menys que— per Roca i Junyent, i que havia estat impulsada —ni més ni menys que— pel seu predecessor en la Conselleria i cap de files, Duran i Lleida.

No és possible fer aquí el repàs detallat de les virtuts —moltes—, els defectes —alguns— i els nombrosos aspectes opinables que contenen els diagnòstics i les propostes concretes de "l'informe Roca".

El més rellevant és que es tracta —es tractava?— d'un intent rigorós, honest i valent, però alhora intel·ligentment possibilista, d'afrontar les greus deficiències de l'organització territorial actual des de criteris de racionalitat i d'eficàcia administrativa, i amb una explícita voluntat de consens polític. Tot això és el que la Consellera —o cal mirar més amunt?— ha desautoritzat. Malgrat el seu estirabot, tots els grups del Parlament han acordat que una Ponència conjunta prepari les propostes de modificacions legislatives que estimi oportunes, per tal que siguin discutides i votades dins la present legislatura.

I com pot afectar a l'Hospitalet tot això? Si prosperessin les recomanacions de l'informe, seguiria integrat en la comarca del Barcelonès. La polèmica sobre aquesta adscripció, oberta en les Jornades de 1988, *L'Hospitalet, quina comarca?*, organitzades pel CEL'H, va quedar



anestesiada pels fets consumats; algú s'atrevirà a ressuscitar-la ara?

A un nivell més ampli, l'Hospitalet canalitzaria les seves vinculacions metropolitanes en el marc de la nova regió o vegueria de Barcelona, àmbit de la gran ciutat real d'avui, que integraria uns 150 municipis. Això seria una excel·lent notícia: cada vegada hi ha més qüestions que cal resoldre a aquesta escala. Però alhora caldria no perdre els instruments de cooperació amb la trentena llarga de municipis que conformen el nucli de gran aglomeració, i que segueixen sent el marc urbà i de relacions prioritari de l'Hospitalet. Els resultats dels quasi 50 anys de treball conjunt i de solidaritat intermunicipal al sí de les successives entitats metropolitanes mereixen tenir una continuïtat renovada.

Josep Serra i Batiste  
Geògraf

## La producció

### Recerca i investigació. Els projectes

#### 1, 2, 3, pica-paret. Els carrers de l'Hospitalet

La proposta per part del CEL'H d'elaborar el Nomenclàtor dels carrers de la ciutat és ja un vell plantejament de l'entitat. Fa uns quants anys, en Joan Camós va començar a investigar per tal d'esbrinar l'origen dels noms actuals dels nostres carrers, així com la denominació que havien tingut en èpoques precedents.

Ara fa uns tres anys, el CEL'H va reprendre el tema, valorant la viabilitat del projecte i la seva publicació, per diversos motius: el Nomenclàtor d'una ciutat pot esdevenir un referent clar de les transformacions i canvis que experi-

menta l'espai comú on conviuen els seus ciutadans i ciutadanes; a més —i en el nostre cas concret— pot resultar un bon recurs didàctic que complementi els materials de *L'Hospitalet és escola* alhora que una bona eina de treball pels investigadors/es que facin recerques sobre la ciutat.

El 1999 s'inicia la creació d'una base de dades que, malgrat les seves inicials mancances i tots els problemes que va patir en el seu procés de recerca, serà el punt de partida de l'extens recull informatiu que actualment s'està revisant, ampliant (en els casos dels carrers

més destacats) i remodelant en vistes a una ben propera publicació.

Si els nostres objectius es van acomplint, el Nomenclàtor dels carrers de l'Hospitalet serà una eina útil per tenir un millor coneixement de la ciutat, alhora que un treball accessible que arribi de manera lleugera i agradable a un ampli ventall de públics, facilitant la identificació dels ciutadans de l'Hospitalet amb l'obra.

Fem una crida a tothom que ens pugui aportar fotografies, dibuixos, pintures o qualsevol informació dels carrers i els seus noms (actuals i precedents). Gràcies.



## Les publicacions

### Consell de Redacció dels *Quaderns d'estudi*

A principis de l'any 2001, es va constituir el nou consell de redacció de la publicació *Quaderns d'estudi*. Els membres de l'actual consell són Agustí Alcoberro i Joan Camós (historiadors), Clara Parramon i Mabel Gràcia (antropòlogues) i Miguel Solana (geògraf).

Actualment, s'està estudiant la possibilitat d'incorporar alguna persona més, provinent d'altres camps científics com són el medi ambient, l'urbanisme, la lingüística o l'economia.

En aquests mesos, el consell ha treballat en la definició d'unes normes d'estil que facilitin la posterior tasca de l'equip d'edició, la creació d'un sistema de censors anònims que avaluin els articles, la cerca de patrocinadors i fonts

complementàries de finançament i ja treballa en la publicació d'un nou número monogràfic sobre el tema de la situació de l'habitatge a l'Hospitalet.

En principi, s'ha decidit editar-ne un exemplar a l'any i intercalar la publicació de números miscel·lània amb números monogràfics. Alguns dels temes que s'han considerat interessants en monogràfics pròxims són els de la joventut, l'envelliment i la situació sociolingüística a l'Hospitalet.

---

La revista és oberta a la participació de tots i totes vosaltres, i us demanem promoure i difondre la possibilitat que *Quaderns d'estudi* ofereix per a la publicació d'articles d'estudis, recerques i d'opinió sobre l'Hospitalet.

---

## Els grups de treball

### Grup d'anàlisi de l'antifranquisme a l'Hospitalet

L'equip d'historiadors/es format per Paqui Soto, Manuel Domínguez, Clara Parramon, Miguel Ángel Montón, Fina Gómez, Pep Ribas i Joan Camós porten realitzats quaranta-tres enregistraments d'entrevistes a homes i dones antifranquistes de l'Hospitalet (1939-1970).

Durant aquest curs, han treballat realitzant resums homogenis del contingut d'aquests enregistraments, tasca que seguirà el curs vinent coordinada per Miguel Ángel Montón i Joan Camós.

## Els serveis

### Conèixer l'Hospitalet

#### Col·laboració amb Televisió de l'Hospitalet

Des del passat mes de febrer, la Rosa Guinart i en Manuel Domínguez han estat col·laborant amb Televisió de l'Hospitalet.

És una col·laboració mensual en els temes del dia dedicats a conèixer els barris de la ciutat.

La Rosa ha fet d'intrèpida passejadora del Centre d'Estudis, fent un recorregut per varis carrers de cada barri, explicant-nos des dels seus orígens fins a anècdotes curioses dels carrers, places i racons.

La participació d'en Manuel ha consistit a fer una ressenya de la particular història de cada barri.

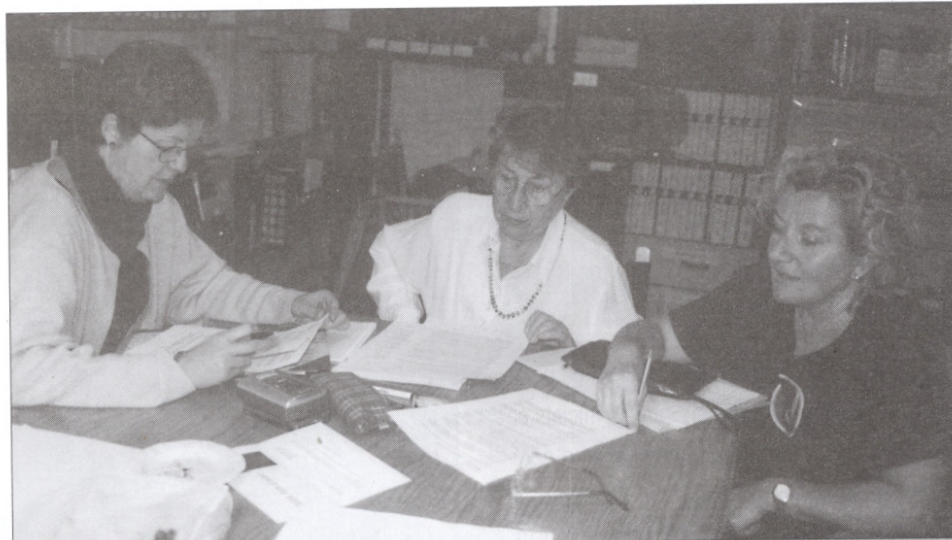
En Marcel Poblet, de la Junta, també ha col·laborat en aquest sentit.

#### Col·laboració amb Ràdio l'Hospitalet

La Montserrat Solanas, la Conxa López i la Gemma Asenjo han elaborat un treball, referit a personatges fills/es de l'Hospitalet o a aquells relacionats amb la ciutat que hi han deixat re-

cord i empremta per ser llegits a Ràdio l'Hospitalet.

La lectura del seu treball s'ha emès setmanalment des del mes d'octubre fins al juny. Han estat una sèrie de breus comentaris biogràfics que han servit per aprofundir en la història de la



D'esquerra a dreta, la Conxa, la Montserrat i la Gemma, ben capficades en el treball.



# cel'h obert

nostra ciutat, no només en la història en majúscula, sinó també en la petita història de cada dia. Els criteris que han emprat per a la tria han estat buscar personatges que han deixat un testimoni en edificis o en obres i records històrics, socials o vivencials, ja sigui en el camp de les arts, la religió, la literatura, l'artesanía, l'ensenyament o la política.

Amb aquesta experiència, les veus radiofòniques del CEL'H afirmen haver reviscut les pròpies vivències i haber-se enriquit amb el sentiment de sentir-se formar part de les generacions d'hospitalencs i hospitalenques que les han precedit. Ens transmeten el desig que les perso-

nes que les hagin escoltat hagin compartit aquests sentiments.

Pels qui esteu interessats/des, hem fet un dossier que recull aquest treball i que està a la vostra disposició al servei de BABEL'H.

## Xerrada a l'IES Torras i Bages

El dia 24 d'abril, José Muñoz, membre del Grup de l'antifranquisme a l'Hospitalet, va fer una xerrada a l'IES Torras i Bages sobre les seves experiències durant la Guerra Civil i la primera postguerra. La proposta va arribar al CEL'H pel professor d'història Ramon Martí del

Torras i Bages, que va pensar que les vivències d'un protagonista d'un episodi tan cabdal del nostre passat podia interessar als seus alumnes, que estaven treballant la Guerra Civil. No estava equivocat.

Durant dues hores, els més de 50 nois i noies van escoltar amb interès i atenció les explicacions del José, que va parlar sobre el moment en què es va allistar com a voluntari, les peripècies al front, fins les experiències a la presó i als camps de concentració dels anys quaranta. Una trobada molt positiva que, tant de bo, es repetís a d'altres centres educatius i entitats de la nostra ciutat.

## La comunicació

### Associats/des del CEL'H

#### Assemblea general, 29 març 2001

Hi ha temes com la memòria d'activitats i tancament de l'exercici 2000, aprovació Pla d'Actuació i pressupost 2001 que cal abordar en format assemblea, donant compliment així als nostres Estatuts i a la pròpia Llei d'Associacions.

Intentem, però, que sigui una ocasió més per compartir distesament reflexions i opinions entre el col·lectiu Cel'hestial. L'anterior *cel'h informatiu* ja recull, a tall de memòria, les activitats i tancament exercici de l'any 2000. Destacar a grans trets i telegràficament alguns aspectes sobre el Pla d'Actuació, pressupost per aquest any 2001, les Jornades i la nova Junta.

✓ Presentació del nou Consell de Redacció de la col·lecció *Quaderns d'estudi*.

✓ Els serveis del CEL'H: Previsió de mantenir, consolidar i millorar els serveis iniciats en anteriors anys. Incorporar el nou servei d'Antena de l'Observatori del Patrimoni Etnològic, en col·laboració amb l'IPEC del Departament Cultura de la Generalitat.





Es valora la necessitat d'incorporar més voluntariat en l'atenció dels serveis. Us animem a fer-ho!

✓ Col·lecció *Recerques*. Previsió d'editar *El Nomenclàtor de la ciutat*. Serà el número 3. (Tenim el compromís de l'Àrea d'Alcaldia-Presidència de finançar una part del cost de Recerques.)

✓ *Quaderns d'estudi*. Previsió de publicar-ne dos: el que s'està treballant des del Consell de Redacció i el dels materials de les *Jornades* realitzades el mes de gener i organitzades amb l'Ajuntament.

✓ S'analitza i es fa una crítica a les administracions i partits polítics pel poc posicionament davant la necessitat d'una Llei de fiscalitat específica per a les associacions i/o, entretant mesures que permetin normativitzar bonificacions i ajuts fiscals.

✓ L'autocrítica al nostre propi tercer sector per la manca de coordinació, posicionament i pressió davant aquestes i altres qüestions.

✓ Inestabilitat econòmica. Desajust de calendari entre la concreció dels suports econòmics i l'activitat de l'entitat.

✓ Les dificultats a nivell de tresoreria. La necessitat de tenir una pòlissa de crèdit al descobert amb interessos alts.

Agrair als socis/es C. Santacana, J. Botey i M. Perelló el seu aval a la pòlissa.

## Recull d'intervencions pel que fa a la valoració sobre les Jornades *L'Hospitalet, 75 anys de ciutat. El segle xx a debat*

✓ Molt dignes, d'alt nivell, molta qualitat i amb una gran assistència i diversitat de públic (inscripcions de persones del sector públic, privat, associatiu i universitari).

✓ Autocrítica pel que fa a la intervenció dels representants dels seminaris a l'inici de cada debat. Es demanà revisar i millorar aquest tema per a properes ocasions.

✓ Es valora la possibilitat de donar continuïtat a alguns temes sorgits en la dinàmica dels seminaris.

✓ Es valora molt positivament l'oportunitat que han brindat els seminaris de reflexió col·lectiva i de poder posar en comú qüestions sobre les que difícilment haurien treballat sense aquests grups de debat.

✓ Les Jornades han tingut un gran ressò a nivell de ciutat (malgrat l'escàs recull en els mitjans de comunicació). Hi ha coincidència d'opinió que caldria realitzar jornades de debat i reflexió amb una certa continuïtat (cada 2, 3 o 4 anys...).

✓ Una de les claus de l'èxit de participació a les Jornades ha estat la bona tasca de difusió i dinamització, especialment felicitar el treball fet des del CEL'H.

✓ Cal no adormir-se en fer possible la publicació dels materials de les Jornades.

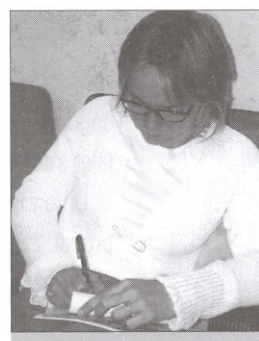
S'acorda que proposem a l'Ajuntament la seva edició. Es considera adient que esdevingui un nou *Quaderns d'estudi*.



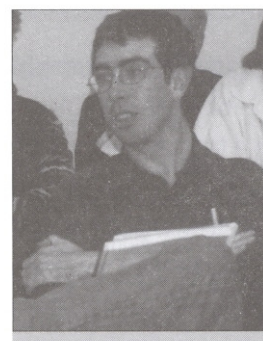
Amèlia Merino



Fina Gómez



Marisa Torrents



Miguel Solana

## Renovació de l'equip de la Junta

Cada dos anys i segons el previst en els estatuts del CEL'H, proposem renovar el 50% de la Junta en l'assemblea general.

Enguany deixen de formar-hi part en Joan Camós, el Pepe Castellano, la Paqui Soto i en Xavier Trullols. Seguiran, però, col·laborant estretament amb els grups de treball i projectes del CEL'H.

A tots i totes, moltes gràcies per la seva dedicació a l'entitat al llarg d'aquest temps.

**2001, una odissea... Les noves incorporacions:** S'aprova per unanimitat i els millors dissenys de tots i totes els assistents la incorporació de:

✓ l'Òscar Garcés (historiador, 32 anys);

✓ la Mireia Mascarell (antropòloga, 28 anys);

✓ l'Amèlia Merino (economista, 55 anys);

✓ en Miguel Solana (geògraf, 33 anys);

✓ i la Marisa Torrents (periodista, 27 anys).



Part de l'actual Junta: Òscar Garcés, Montserrat Perelló, Miguel A. Monton, Marcel Poblet, Manuel Domínguez, Mercè Artigas, Carles Santacana, Mireia Mascarell i Rosa Guinart.



## Participació del CEL'H a...

### 2es Jornades Científiques i Tecnològiques de secundària de l'Hospitalet 2000/2001

Estimular la recerca, reconèixer la tasca del professorat, impulsar l'esperimentació, la innovació i vincular els diferents sectors científics, tecnològics i productius i les institucions de l'àmbit de la recerca i la innovació en l'educació són els objectius d'aquestes Jornades, organitzades per l'Àrea d'Educació i Cultura de l'Ajuntament de l'Hospitalet.

S'adreça a secundària (ESO, Cicles Formatius i Batxillerats) en els àmbits: tècnic experimental, expressió, socials i ciutat. A nivell organitzatiu compta amb dues Comissions: la Científica i la Organitzadora, i un Jurat.

Enguany i segons aprovació de l'Ajuntament en Ple a proposta d'en Jordi Petit d'Unió Democràtica, es va aprovar demanar al CEL'H formar part de la Comissió Organitzadora. Com a associació que ens dediquem a la recerca, no cal dir que la nostra resposta va ser afirmativa. Es va decidir que fos la Montserrat Perelló qui representés l'entitat.

Un dels nostres serveis, des de fa dos cursos —compartit amb l'Arxiu Municipal—, és oferir a tutors/es i alumnat dels Batxillerats suport als treballs de recerca sobre la ciutat. Per tant subscriu totalment els objectius d'aquestes Jornades, tot i ser conscients a partir de l'acolliment fet des del servei que ofertem, que la tasca a fer és molta i quedar un llarg camí per recórrer.

Volem informar-vos que s'han presentat 54 treballs d'11 Centres Públics i 4 Centres Privats (27 d'experimentals, 3 d'expressió, 23 de socials i 1 de ciutat) provinents majoritàriament d'alumnes de batxillerat a excepció de 7 d'ESO, 2 de CFGM i 1 de CFGS.

El CEL'H ha participat en la lectura i avaluació de treballs de l'àmbit de ciutat i de socials compartint amb la resta de la Comissió els

critèris i l'informe final per presentar al Comitè Científic i jurat qualificador.

Tant des de la vessant humana com científica, ha estat tot un plaer i molt enriquidor pel CEL'H compartir tot el procés de treball amb els diferents membres de la comissió organitzadora.

Aquest mes de juliol tindrem una reunió de valoració i propostes pel curs proper.

En el proper *cel'h informatiu* us en tornarem a parlar.

### Consell Municipal de la Sostenibilitat de l'Hospitalet

En Joan Camós és el representant del CEL'H al Consell de la Sostenibilitat, instrument municipal que vetlla per fer de l'Hospitalet una ciutat sostenible. Aquest organisme reuneix el seu plenari trimestralment i les seves decisions han d'ésser aprovades pel Ple de l'Ajuntament.

Dins del Consell, el CEL'H forma part de la comissió de Mobilitat. En Joan ens explica que enguany, com en els dos anys anteriors, l'Hospitalet s'adherirà al Dia sense cotxes que promou la Unió Europea. La data escollida pel 2001, el proper 22 de setembre, cau en dissabte. Això farà que la incidència real d'aquesta jornada sense cotxes sobre els ciutadans i ciutadanes de l'Hospitalet no sigui tan àmplia com podria haver-ho estat en un dia feiner.

A banda d'això, també existeix a Catalunya la iniciativa de dedicar la setmana del 19 al 25 de novembre a la sensibilització sobre el que significa actualment el concepte de mobilitat a ciutats catalanes com la nostra. En Joan ens remarca que per dur a terme les dues iniciatives esmentades, molt especialment la segona, és molt important comptar amb la col·laboració de les entitats.

Per tant, qualsevol proposta al respecte que arribi al CEL'H serà transmesa al Consell de la Sostenibilitat.

Al marge dels temes relacionats amb el trànsit i la mobilitat, cal destacar que enguany un tema molt candent a l'Hospitalet ha estat la mobilització ciutadana contra les antenes de telefonia mòbil i els seus possibles efectes nocius sobre la salut de la població. Un tema del que ben segur se'n sentirà parlar durant molt de temps.

### 20 d'abril: 12 hores de contes i més...

Un dels actes de les Festes de Primavera de l'Hospitalet va ser la Via Marató de Contes que enguany es va celebrar a la recentment inaugurada Biblioteca Central Tecla Sala. Entre els molts narradors i narradores que es van apropar a la biblioteca per explicar un conte, hi vam descobrir la Rosa Guinart, del CEL'H. La Rosa va aconseguir que els nens i nenes de diverses escoles escoltessin bocabadats la interpretació del conte d'Epaminondes.

Felicitats a la conta-contes del CEL'H!!!



Rosa Guinart, la conta-contes.



## altres límits

### 2 de maig: Suport a les dones de l'Afganistan

El CEL'H és una de les nou entitats que es van adherir a la proposta, sorgida des de la fundació Akwaba, de moció de suport a les dones de l'Afganistan. Una condemna al fonamentalisme afganès que es va presentar i aprovar al ple de l'Ajuntament de l'Hospitalet del mes de maig.

Al CEL'H podeu consultar el manifest i moció que es va elaborar.

### 22 de juny: Instal·lació de la primera pedra de l'escultura *El Pont de la Llibertat*

L'Ajuntament va acordar l'any 1997, a proposta del grup de l'antifranquisme a l'Hospitalet, homenatjar i reconèixer a totes les persones de la ciutat que van lluitar en contra de la dictadura franquista i per la democràcia i les llibertats.

Com a testimoni i record a la memòria col·lectiva s'aprovà encarregar una escultura per ser col·locada en un espai públic de la ciu-

tat, *El Pont de la Llibertat*, una obra de bronze d'Arranz Bravo de 13 metres d'amplada per 7 d'alçada.

El passat 22 de juny es va posar la primera pedra d'aquesta escultura, que s'ubicarà a la rotonda de la Rambla Marina amb l'avinguda del Carrilet. Va ser un acte simbòlic, perquè la instal·lació definitiva es farà quan s'acabin les obres de prolongació de la Rambla de la Marina.

## Cometes amb cua. Altres esdeveniments a la ciutat...

### 27 d'abril: Premis Ciutat de l'Hospitalet. 7a edició, any 2001

Un any més, l'Ajuntament de la ciutat ens sorprèn amb un acte fastuós per celebrar l'entrega de premis Ciutat de l'Hospitalet en l'edició del 2001.

Amb un cert regust a lliurament de guardons cinematogràfics, el paper de presentador el va exercir l'actor Pep Munné qui, acompanyat de polítics i personatges de la nostra ciutat, van donar una nota de *glamour* a l'acte. Qui més rialles va arrencar del públic va ser en Manuel Campo Vidal, que un cop més va fer una demostració de les seves habilitats comunicatives.

Però el moment que va fer emocionar i emmudir l'auditori va ser el dedicat a qui, malauradament, no va poder recollir el premi d'honor: el sempre estimat i recordat Ernest Lluch.

#### Premis 2001

*Humanitats:* Ferran Adrià

*Comunicació:* Manuel Campo Vidal

*Economia i noves tecnologies:* Filmax

*Esports:* esportistes participants en els jocs olímpics de Sidney 2000

*Cooperació i solidaritat:* Federación de Mujeres Progresistas de Ejido y Andalucía Acoge

*Premi d'Honor:* Ernest Lluch

### Abril: Jornades culturals del Marroc

La fundació Akwaba va organitzar, el passat mes d'abril, les segones Jornades Culturals del Marroc celebrades en dos espais: el local de l'entitat i el Centre Cultural Santa Eulàlia.

Amb el títol *Del Marroc a L'Hospitalet*, Akwaba programà cinc dies d'activitats entre les que hi havia la conferència del soci Jaume Botey que tractava de la immigració d'ahir i d'avui.

Des de conferències i taules rodones, fins a concerts i mostres gastronòmiques van servir per apropar la cultura marroquina a l'Hospitalet.

Al CEL'H tenim un fons amb articles i informació sobre immigració estrangera. Està a la vostra disposició!

### 23-24 d'abril: Jornades de patrimoni etnològic: la recerca, una eina per a la gestió del patrimoni etnològic

Organitzades pel CPCPTC / IPEC (Generalitat) a Barcelona amb la intervenció de Manuel Delgado, Joan Prat i Jesús Contreras.

...Amb l'antena posada... En aquestes jornades, *L'antena CEL'H* (inaugurada el 4 d'abril) va ser representada per la Mireia Mascarell, Mercè Artigas, Juana Ibáñez, Montserrat

Perelló i Carles Santacana, assistents a les sessions. En les Jornades es van posar en comú diverses experiències per tal de fer palesa la necessitat de col·laboració entre universitats, administracions i territori.

Conclusió: Les *Jornades* han contribuït positivament a l'actualització i redefinició del concepte de patrimoni etnològic.

A la biblioteca auxiliar del servei de BABEL'H hi podeu consultar els materials.

### Del 3 al 15 de maig: *L'H, espai de debat*

Felicitats a aquesta nova iniciativa de la mà de tr3s qu4rts X 5inc qu4rts amb el Taller de Pubilla Kasas, Perutxo Ilibres i el Cine Club, *L'H, espai a debat*. Es va presentar en societat amb l'organització de les conferències titulades *La globalització a debat*. Una iniciativa que es va celebrar el passat mes de maig al Centre Cultural Barradas. Van ser quatre dies de conferències en les que hi van participar el catedràtic Vicenç Navarro, l'eurodiputat José María Mendiluce, el filòsof Josep Ramoneda i el conseller de la Comissió Europea Joan Majó.

Els comentaris dels socis assistents han estat molt positius. En nom d'ells, d'elles i del CEL'H, enhorabona i endavant.



# previsió del temps

## juliol

|    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|----|---|
|    |    |    |    |    |    |    | 1 |
| 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |   |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |   |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |   |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |   |
| 30 | 31 |    |    |    |    |    |   |

## agost

|    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|----|---|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5 |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |   |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |   |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |   |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |   |

## setembre

|    |    |    |    |    |    |    |   |
|----|----|----|----|----|----|----|---|
|    |    |    |    |    |    | 1  | 2 |
| 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  |   |
| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |   |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 |   |
| 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |   |

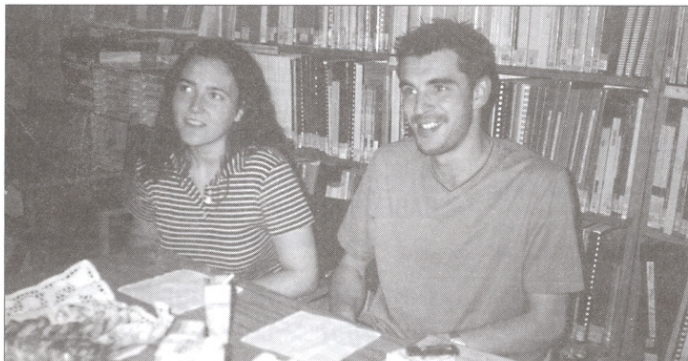
**El CEL'H se'n va de vacances, a explorar noves dimensions...**

*des del dia 23 de juliol fins el dia 2 de setembre.*



*Us desitgem molt bones vacances i un felix estiu.  
Ens tornarem a veure el dia 3 de setembre!*

## estels fugaçs



Al llarg d'aquest darrer trimestre han estat entre nosaltres realitzant les seves pràctiques uns excel·lents estels fugaçs amb llum pròpia: l'Eva Maldonado i l'Isabelo López, alumnes de Gestió i Administració pública de la UPF.

## nova secció

### Satèl·lits en òrbita...

En aquest full estrenem una nova secció del *cel'h informatiu*, que pretén recollir articles d'opinió sobre qualsevol tema relacionat amb la ciutat. Us convidem i us animem a fer-nos arribar els vostres articles (un DIN-A4) per a propers números. Gràcies.

**El cel'h de l'Hospitalet 46 l'ha fet el duo cel'hestial Marisa Torrents i Òscar Garcés, amb la col·laboració de Miguel Solana, Montserrat Solanas, Joan Camós, Rosa Guinart, Mercè Artigas, Montserrat Perelló, Carles Santacana, Manuel Domínguez... i Josep Serra.**

**CENTRE D'ESTUDIS  
DE L'HOSPITALET**

Major, 54, 1r  
08901 L'Hospitalet  
Telèfon 93 338 60 91  
Fax 93 261 24 90  
E-mail: celh@catalonia.net

**GTC**  
**GRUP TOT**  
comunicació

**el cel'h de l'hospitalet** és una publicació elaborada i editada pel Centre d'Estudis de l'Hospitalet, amb el patrocini del Grup Tot comunicació